

# ਸੰਤੁਲਿਤ ਬਜਟ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਨਿਵੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ

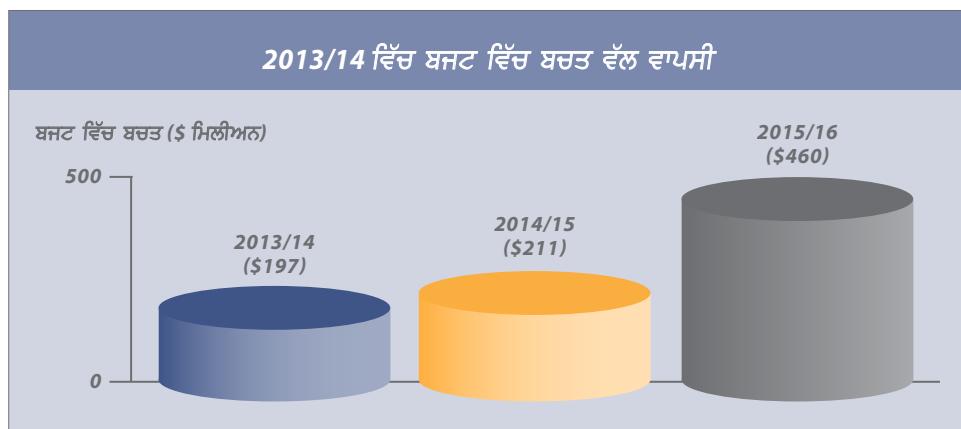
ਸੰਤੁਲਿਤ ਬਜਟ 2013 ਦੀਆਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾਵਾਂ

## ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਲਈ ਸੰਤੁਲਿਤ ਬਜਟ

ਅਗਲੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਦੌਰਾਨ ਸਰਕਾਰੀ ਆਮਦਨ ਵਿੱਚ ਔਸਤਨ ਤਿੰਨ ਫੀ ਸਦੀ ਸਾਲਾਨਾ ਵਾਪਾ ਹੋਣ ਦੀ ਉਮੀਦ ਹੈ। ਪਰ ਅਸੀਂ ਖਰਚਿਆਂ ਉੱਪਰ ਨਜ਼ਰ ਰੱਖਣੀ ਜਾਰੀ ਰੱਖਾਂਗੇ। ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ ਖਰਚਿਆਂ ਵਿੱਚ ਹਰ ਸਾਲ ਔਸਤਨ ਸਿਰਫ 1.5 ਫੀ ਸਦੀ ਵਾਪਾ ਹੀ ਹੋਵੇਗਾ ਜਿਸ ਨਾਲ ਅਸੀਂ ਬਜਟ ਵਿੱਚ ਵਾਪੂ ਬਚਤਾਂ (ਸਰਪਲਸ) ਦੀ ਰਾਹ 'ਤੇ ਪਏ ਰਹਿ ਸਕਾਂਗੇ, ਤਰਜੀਹੀ ਕਾਰਜਾਂ ਵਿੱਚ ਨਿਵੇਸ਼ ਕਰ ਸਕਾਂਗੇ ਅਤੇ ਮੁੜ ਸੂਬਾਈ ਕਰਜ਼ਾ ਘਟਾਉਣ ਲਈ ਅਦਾਇਗੀ ਕਰ ਸਕਾਂਗੇ।

ਬਜਟ 2013 ਅਗਲੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ ਬੀ.ਸੀ. ਨੂੰ ਸੇਧ ਦੇਣ ਲਈ ਸੂਝਵਾਨ, ਯਥਾਰਥਕ ਯੋਜਨਾ ਉਲੀਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਯੋਜਨਾ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਕਰਨਾ ਸੌਖਾ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਾਨੂੰ ਕੁਝ ਮੁਸ਼ਕਲ ਫੈਸਲੇ ਲੈਣੇ ਪਏ ਹਨ। ਪਰ ਸਾਡੀ ਆਰਥਿਕਤਾ ਨੂੰ ਮੁੜ ਸੰਭਲਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਰਾ ਦੇਣ ਲਈ ਅਤੇ ਜਿਹੜੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉੱਪਰ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਲੋਕ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਸਮਰਥਨ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਉਪਾਅ ਦਾ ਸਹੀ ਸੰਤੁਲਨ ਲੱਭਣ ਲਈ ਆਸੀਂ ਸਖਤ ਮਿਹਨਤ ਕੀਤੀ ਹੈ।

ਬਜਟ 2013 ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਾਡੇ ਸੂਬੇ ਦੇ ਭਵਿੱਖ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਆਪਣੀ ਸਮਰੱਥਾ ਤੋਂ ਵੱਧ ਖਰਚਾ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗੀ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਬੇਲੋੜੇ ਕਰਜ਼ਿਆਂ ਦੀ ਵਿਰਾਸਤ ਨਹੀਂ ਛੱਡਾਂਗੇ। ਅਸੀਂ ਉਸ ਵਾਅਦੇ 'ਤੇ ਪੂਰੇ ਉੱਤਰੇ ਹਾਂ ਜੋ ਅਸੀਂ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਸੀ: ਸਾਡੀ ਨਵੀਂ ਮਾਲੀ ਯੋਜਨਾ ਦੇ ਪੂਰੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ ਸੰਤੁਲਿਤ ਬਜਟ।



ਇੱਕ ਦਹਾਕੇ ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਮਾਲੀ ਸਮਝਦਾਰੀ ਅਤੇ ਨਿਯੰਤ੍ਰਿਤ ਸਰਕਾਰੀ ਖਰਚਿਆਂ ਨੇ ਬੀ.ਸੀ. ਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਮੁਕਾਮ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਈ ਹੋਰ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰ ਵੀ ਹਾਸਲ ਕਰਨਾ ਲੋਚਦੇ ਹਨ। ਜਿਸ ਅਨੁਸਾਸਨ ਨੇ ਆਰਥਿਕ ਮੰਦਵਾੜੇ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਮੰਦੇ ਪੜਾਅ ਵਿੱਚੋਂ ਨਿਕਲਣ ਵਿੱਚ ਸਾਡੀ ਮਦਦ ਕੀਤੀ, ਹੁਣ ਉਸ ਅਨੁਸਾਸਨ ਨੂੰ ਤਿਆਗਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਮੁਸ਼ਕਲ ਫੈਸਲੇ ਕਰ ਕੇ ਬਚਤ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਨਾਲ ਸਾਨੂੰ ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਤਰਜੀਹੀ ਕਾਰਜਾਂ ਵਿੱਚ ਨਿਵੇਸ਼ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਬੀ.ਸੀ. ਵਿਚਲੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇਦਾਰੀ ਕਰਾਂਗੇ ਤਾਂ ਕਿ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਵਾਸਤੇ ਬਚਤ ਦੀ ਤਕਤ ਦਾ ਫਾਇਦਾ ਉਠਾਉਣ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੇ।

ਮਾਣਯੋਗ  
ਮਾਈਕਲ ਡੀ ਯੋਂਗ, ਕਿਊ.ਸੀ.  
ਮਨਿਸਟਰ ਆਫ .ਫਾਇਨੈਂਸ  
(ਵਿੱਤ ਮੰਤਰੀ)



Q

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ  
ਸਰਕਾਰੀ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਵੇਚ  
ਰਹੇ ਹੋ?

A

ਨਹੀਂ। ਬਜਟ ਨੂੰ ਸੰਤੁਲਿਤ  
ਕਰਨ ਲਈ, ਅਸੀਂ ਸਰਕਾਰੀ  
ਵਹੀ-ਖਾਤਿਆਂ ਵਿੱਚ ਦਰਜ,  
ਟੈਕਸ ਅਦਾ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ  
ਖਰਚਾ ਵਧਾਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਅਤੇ  
ਚੰਗਾ ਪ੍ਰਤਿਲਾਭ ਦੇਣ ਤੋਂ ਅਸਮਰੱਥ,  
ਕੁਝ ਵਾਧੂ, ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸਤੇਮਾਲ  
ਨਾ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਅਤੇ  
ਅਸਾਸਿਆਂ ਨੂੰ ਵੇਚ ਦੇਵਾਂਗੇ। ਇਨ੍ਹਾਂ  
ਅਸਾਸਿਆਂ ਦੇ ਬਿਹਤਰ ਇਸਤੇਮਾਲ  
ਰਾਹੀਂ ਅਸੀਂ ਨੌਕਰੀਆਂ ਸਿਰਜਣ  
ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਆਰਥਿਕਤਾ ਵਿੱਚ  
ਨਿਵੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਵਾਧਾ  
ਕਰ ਸਕਾਂਗੇ।

### ਸਰਕਾਰੀ ਆਮਦਨ ਦੀ ਪੇਸ਼ੀਨਗੇਈ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦ ਸਮੀਖਿਆ

ਬੀ.ਸੀ. ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਬਜਟ ਵਿੱਚ  
ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਸਥਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ  
ਵਚਨਬੱਧ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਰਾਸ਼ਟਰੀ  
ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਸਤਿਕਾਰੇ ਜਾਂਦੇ ਅਰਥ-  
ਸ਼ਾਸਤਰੀ ਡਾ. ਟਿਮ ਓ'ਨੀਲ ਨੂੰ  
ਆਰਥਕ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਆਮਦਨ  
ਸੰਬੰਧੀ ਪੇਸ਼ੀਨਗੇਈਆਂ ਦੀ  
ਸਮੀਖਿਆ ਕਰਨ ਦਾ ਕੰਮ ਸੌਂਪਿਆ  
ਗਿਆ ਸੀ। ਡਾ. ਓ'ਨੀਲ ਨੇ  
ਪੇਸ਼ੀਨਗੇਈਆਂ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਕੀਤੀ  
ਅਤੇ ਬਜਟ 2013 ਜਾਰੀ ਹੋਣ ਤੋਂ  
ਪਹਿਲਾਂ ਜਨਤਕ ਰੂਪ ਵਿੱਚ  
ਰਿਪੋਰਟ ਦਿੱਤੀ।

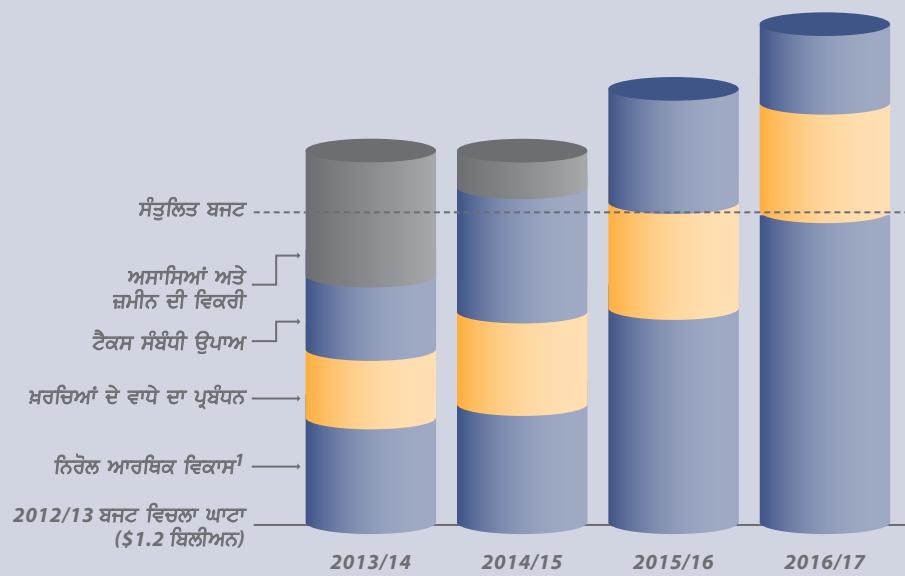
### ਸੰਤੁਲਿਤ ਬਜਟ ਹਾਸਲ ਕਰਨਾ

ਭਾਵੇਂ ਅਸੀਂ ਵਿਸ਼ਵ ਦੀ ਡਾਵਾਂਡੇਲ ਆਰਥਿਕਤਾ ਜਾਂ ਵਸਤਾਂ ਦੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ 'ਤੇ ਕਾਬੂ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ, ਪਰ ਅਸੀਂ  
ਬੀ.ਸੀ. ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਸਰ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਖਰਚਿਆਂ ਨੂੰ ਕਾਬੂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।

#### 2013/14 ਦੌਰਾਨ ਬਜਟ ਵਿੱਚ ਵਾਧੂ ਬਚਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਆਉਂਦੇ ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ ਬਜਟ ਵਿੱਚ ਇਸ ਬਚਤ ਵਾਧੇ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵਧਾਉਣ ਵਿੱਚ ਚਾਰ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਕਦਮ ਬੀ.ਸੀ. ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨਗੇ

- » ਅਗਲੇ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ ਕੁੱਲ \$625 ਮਿਲੀਅਨ ਦੇ ਮੁੱਲ ਦੀਆਂ ਵਾਧੂ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਅਤੇ ਅਸਾਸਿਆਂ  
ਦੀ ਵਿਕਰੀ।
- » ਟੈਕਸ ਸੰਬੰਧੀ ਮਿੱਥੇ ਹੋਏ ਉਪਾਅ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਅਗਲੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ \$1.2 ਬਿਲੀਅਨ ਦੀ  
ਵਾਧੂ ਸਰਕਾਰੀ ਆਮਦਨ ਹੋਣ ਦੀ ਉਮੀਦ ਹੈ।
- » ਖਰਚਿਆਂ ਦੇ ਵਾਧੇ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ \$1.1 ਬਿਲੀਅਨ  
ਉਪਲਬਧ ਹੋਣਗੇ।
- » ਨਿਰੋਲ ਆਰਥਿਕ ਵਿਕਾਸ ਰਾਹੀਂ \$1.7 ਬਿਲੀਅਨ ਦੀ ਵਾਧੂ ਸਰਕਾਰੀ ਆਮਦਨ ਹੋਣ ਦੀ ਆਸ।

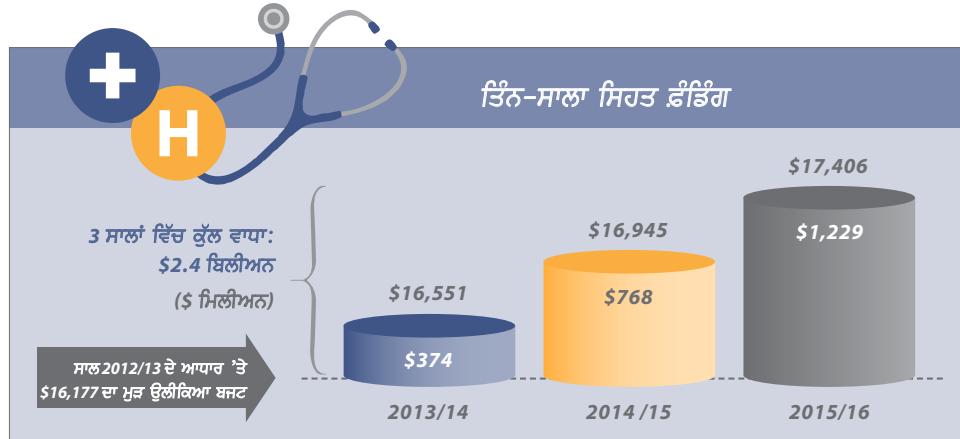
### ਬਜਟ ਵਿੱਚਲੇ ਘਾਟੇ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣਾ



<sup>1</sup> ਸਾਲ 2013/14 ਵਿੱਚ ਲਿਟਲ ਮਾਊਂਟੇਨ ਸੇਲ ਅਤੇ ਸ਼ਾਬਦ ਦੇ ਵਿਤਰਨ ਵਾਲੀ ਸ਼ਾਖਾ ਦੇ ਵੇਅਰਗਾਊਸ ਨੂੰ ਨਵੀਂ ਥਾਂ 'ਤੇ ਸਥਾਪਤ ਕਰਨ ਦੇ ਅਸਰ  
ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।

## ਪੁੱਜਤ ਵਾਲੀ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ, ਨਤੀਜੇ ਹਾਸਲ ਕਰਨੇ

ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਉਪਰ ਕੀਤਾ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਖਰਚਾ ਬਿਹਤਰ ਸਿਹਤ ਨਤੀਜੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਵੱਲ ਟੀਚਾਬੱਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਸਾਡੀ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਮੁਲਕ ਭਰ ਵਿਚਲੀਆਂ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਤਮ ਸਿਹਤ ਦੇਖਭਾਲ ਪ੍ਰਣਾਲੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਹੋਵੇਗੀ। ਸਿਹਤ ਸੰਬੰਧੀ ਖਰਚੇ ਵਿੱਚ ਬਚਤ ਅਤੇ ਨਿਪੁੰਨਤਾ ਮਨਿਸਟਰੀ ਆਫ਼ ਹੈਲਥ (ਸਿਹਤ ਮੰਡਰਾਲਾ) ਦੇ ਬਜਟ ਦੇ ਵਧੇ ਨੂੰ 2.6 ਫੀ ਸਦੀ ਦੀ ਸਾਲਾਨਾ ਔਸਤ ਤਕ ਸੀਮਿਤ ਰੱਖੇਗੀ — ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ \$2.4 ਬਿਲੀਅਨ ਦੀ ਨਵੀਂ ਡੰਡਿੰਗ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੇਗੀ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਸਾਲ 2015-16 ਤਕ ਇਸ ਦੀ ਕੁੱਲ ਰਕਮ \$17.4 ਬਿਲੀਅਨ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ। ਹੋਰਨਾ ਸੂਬਿਆਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਪ੍ਰਤੀ ਵਿਅਕਤੀ ਸਿਹਤ ਖਰਚਿਆਂ ਦੀ ਦੂਜੀ ਸਭ ਤੋਂ ਘੱਟ ਦਰ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਦਿਆਂ, ਬੀ.ਸੀ. ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸਿਹਤ ਨਤੀਜੇ ਨਿਰੰਤਰ ਹਾਸਲ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜੋ ਮੁਲਕ ਦਾ ਮਾਰਗ-ਦਰਸ਼ਨ ਕਰਦੇ ਹਨ।



ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿੱਚ ਮੁਲਕ ਭਰ ਵਿੱਚੋਂ ਅੰਦਰੋਂ ਜੀਵਨ-ਕਾਲ ਸਭ ਤੋਂ ਲੰਮਾ ਹੈ, ਕੈਂਸਰ ਹੋਣ ਦੇ ਵਾਕਿਆ ਸਭ ਤੋਂ ਘੱਟ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੈਂਸਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਬੀ.ਸੀ. ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੈਂਸਰ ਤੋਂ ਜਿਉਂਦੇ ਬਚਣ ਦੀ ਦਰ ਕਾਫ਼ੀ ਵਧੀਆ ਹੈ। ਨਾਲ ਹੀ, ਅਸੀਂ ਇਕਲੋਤਾ ਅਜਿਹਾ ਸੁਭਾਂ ਹਾਂ ਜਿੱਥੇ ਐਚ.ਆਈ.ਵੀ. ਦੀ ਪਛਾਣ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਨਵੇਂ ਕੇਸਾਂ ਵਿੱਚ ਨਿਰੰਤਰ ਕਮੀ ਆ ਰਹੀ ਹੈ।

### ਬੱਚਿਆਂ, ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨਾ

- » ਆਰ.ਸੀ.ਐਮ.ਪੀ. ਵੱਲੋਂ ਪੁਲਿਸ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉੱਤੇ ਖਰਚ ਲਈ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ \$52 ਮਿਲੀਅਨ ਤੋਂ ਕਿ ਮੌਜੂਦਾ ਮੁੱਖ-ਧਾਰਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਿਆ ਜਾ ਸਕੇ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸੰਗਠ ਜੁਰਮਾਂ ਅਤੇ ਗੈਂਗ ਸੰਬੰਧੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਫਸਰਾਂ ਦੀ ਭਰਤੀ।
- » ਸਿੰਗਲ ਰੂਮ ਔਕੂਪੈਸ਼ੀ ਹੋਟਲ ਰੀਨਿਊਲ ਦੇ ਸਮਰਥਨ ਲਈ ਵਾਧੂ \$13 ਮਿਲੀਅਨ।
- » ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰਾਨਾ ਢੰਗ ਨਾਲ ਜੂਆ ਖੇਡਣ ਸੰਬੰਧੀ ਕਾਰਜਨੀਤੀ ਲਈ ਹੋਰ \$5 ਮਿਲੀਅਨ ਤਾਂ ਕਿ ਇਲਾਜ, ਕਾਊਂਸਲਿੰਗ ਅਤੇ ਸਮੱਸਿਆਤਮਕ ਜੂਏ ਦੀ ਰੋਕਥਾਮ ਲਈ ਹੋਰਨਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਫੰਡ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੇ ਜਾ ਸਕਣ।
- » ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਾਪਤਾਂ ਟੈਕਸ ਨੂੰ ਟਾਲਣ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਵਿਸਥਾਰ ਜੋ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਦਿਆਕ ਅਦਾਰੇ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹੇ ਰਹੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਸਹਾਰਾ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਜੋ ਅਧਾਰਨ ਹੋਏ ਬਾਲਗ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਹਾਰਾ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ।
- » ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ \$60 ਮਿਲੀਅਨ ਨਾਲ ਸਪੋਰਟਸ ਐਂਡ ਆਰਟਸ ਲੈਗੇਸੀ ਲਈ ਡੰਡਿੰਗ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣੀ।



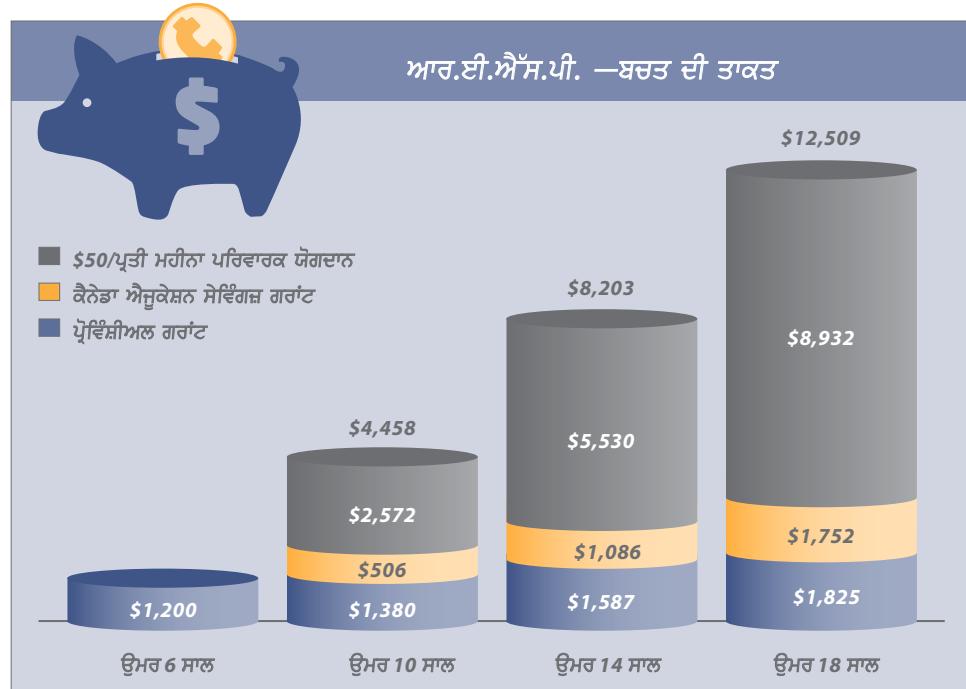
### ਦੁੱਧ ਸਾਮਲ ਕਰੋ!

\$1 ਮਿਲੀਅਨ ਦੀ ਨਵੀਂ ਫੰਡਿੰਗ ਬੀ.ਸੀ. ਡੇਅਰੀ ਅਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਨਾਲ ਨਾਵੀਂ ਸਾਂਝੇਦਾਰੀ ਰਾਹੀਂ ਸਕੂਲ ਫਰੂਟ ਐਂਡ ਵੈਜੀਟੇਬਲ ਨਿਊਟ੍ਰਿਸ਼ਨਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਵਿਸਥਾਰ ਕਰੇਗੀ। ਇਹ ਨਵੀਂ ਉੱਦਮ— ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਾਪਿਆਂ ਸਿਰ ਕੋਈ ਵਾਧੂ ਖਰਚਾ ਪਾਏ ਬਿਨਾ — ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਤੋਂ 12ਵੀਂ ਤਕ ਦੇ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਸਥਾਨਕ ਦੁੱਧ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੇਗਾ। ਇਹ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ 1,400 ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਪਬਲਿਕ ਅਤੇ ਫਰਸਟ ਨੇਸ਼ਨਲ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਲਈ ਭੋਜਨ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਬੀ.ਸੀ. ਡਾਰਮਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਵਿੱਚ ਸਿਹਤਮੰਦ ਭੋਜਨ ਖਾਣ ਦੀਆਂ ਆਦਤਾਂ ਵਿਕਸਿਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ।

## ਬੱਚਿਆਂ ਵਿੱਚ ਨਿਵੇਸ਼ ਕਰਨਾ— ਸਿਖਲਾਈ ਅਤੇ ਵਿੱਦਿਆ

ਬੀ.ਸੀ. ਡੇਨਿੰਗ ਐਂਡ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਸੇਵਿੰਗਜ਼ ਗਰਾਂਟ

ਸਿਰਫ ਆਉਂਦੇ ਦਹਾਕੇ ਵਿੱਚ ਹੀ ਲਗਭਗ ਇੱਕ ਮਿਲੀਅਨ (ਦਸ ਲੱਖ) ਨੌਕਰੀਆਂ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ ਦੀ ਉਮੀਦ ਕਾਰਨ ਬੀ.ਸੀ. ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਮਾਪੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਭਵਿੱਖ ਬਾਰੇ ਕਾਢੀ ਉਤਸ਼ਾਹਤ ਹਨ। ਭਾਵੇਂ ਹੁਨਰਮੰਦ ਕਿੱਤਿਆਂ ਦੀ ਗੱਲ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ, ਨੌਕਰੀਆਂ ਦੇ ਬਹੁਤੇ ਮੌਕਿਆਂ ਲਈ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦੀ ਪੋਸਟ-ਸੈਕੰਡਰੀ ਵਿੱਦਿਆ ਅਤੇ ਸਿਖਲਾਈ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇਗੀ।



ਸਾਲ 2007 ਜਾਂ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜਨਮੇ, ਬੀ.ਸੀ. ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਉਮਰ ਛੇ ਸਾਲ ਹੋ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਨਵੀਂ ਬੀ.ਸੀ. ਡੇਨਿੰਗ ਐਂਡ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਸੇਵਿੰਗਜ਼ ਗਰਾਂਟ ਬੱਚੇ ਦੇ ਰਜਿਸਟਰਡ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਸੇਵਿੰਗਜ਼ ਪਲੈਨ ਵਿੱਚ ਇੱਕੋ ਵਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ \$1,200 ਦੀ ਗਰਾਂਟ ਮੁੱਹੈਦੀਆ ਕਰੇਗੀ। ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਪੋਸਟ-ਸੈਕੰਡਰੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਲਈ ਛੇਤੀ ਬਚਤ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨਾ ਇਸ ਨਵੇਂ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਟੀਚਾ ਹੈ।

ਇਹ ਗਰਾਂਟ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਬਰਾਬਰ ਜਾਂ ਵਾਧੂ ਰਕਮ ਦਾ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਉਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਬਸ ਬੱਚੇ ਦਾ ਆਰ.ਆਰ.ਐਸ.ਪੀ. ਅਕਾਊਂਟ ਖੋਲ੍ਹਣਾ ਹੈ ਅਤੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਉਮਰ ਸੱਤ ਸਾਲ ਹੋ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗਰਾਂਟ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣੀ ਹੈ।

## ਮਜ਼ਬੂਤ ਸਰਕਾਰੀ ਸਿੱਖਿਆ ਪ੍ਰਣਾਲੀ

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਵਸਨੀਕ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਵਿਚਲੀਆਂ ਉੱਧੀਆਂ ਸਰਕਾਰੀ ਸਿੱਖਿਆ ਪ੍ਰਣਾਲੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਨੂੰ ਮਾਣਦੇ ਹਨ। ਆਉਂਦੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ ਸਕੂਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟਾਂ ਲਈ ਬਲਾਕ ਫੰਡਿੰਗ ਸਮੁੱਚੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਥਿਰ ਰਹੇਗੀ। ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟਾਂ ਨੂੰ ਸਾਲਾਨਾ \$4.7 ਮਿਲੀਅਨ ਤੋਂ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਨਾਲ ਰਲ ਕੇ ਕਾਰਜ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਕਿ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ ਕਿ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਬਦਲ ਰਹੀ ਦੁਨੀਆ ਵਿੱਚ ਸਾਰੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹਨ। ਲਰਨਿੰਗ ਇੰਪ੍ਰੂਵਮੈਂਟ ਫੰਡ ਦੇ ਸਮਰਥਨ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ \$210 ਮਿਲੀਅਨ ਨਿਵੇਸ਼ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਪਹਿਲੇ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਇਸ ਫੰਡ ਨੇ ਸੂਬੇ ਵਿਚਲੇ ਲਗਭਗ ਹਰ ਪਬਲਿਕ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਵਾਧੂ ਮਦਦ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਹੈ।

### ਲਰਨਿੰਗ ਇੰਪ੍ਰੂਵਮੈਂਟ ਫੰਡ ਨਿਵੇਸ਼

- » \$37 ਮਿਲੀਅਨ ਦੀ ਲਾਗਤ ਨਾਲ ਲਗਭਗ 500 ਅਧਿਆਪਕ ਨੌਕਰੀ 'ਤੇ ਰੱਖੇ।
- » ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਵਾਲੀ ਸਿੱਖਿਆ ਲਈ \$17.3 ਮਿਲੀਅਨ ਸਮਰਪਿਤ ਕੀਤੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੁਝ ਰਕਮ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ 400 ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਸਹਾਇਕ ਅਧਿਆਪਕ ਰੱਖਣ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।
- » \$1.8 ਮਿਲੀਅਨ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਵਿਕਾਸ ਲਈ ਸਮਰਪਿਤ ਕੀਤੇ।

## ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਅਰਲੀ ਯਿਆਰਜ਼ ਸਟੈਟਿਜ਼ੀ

The British Columbia Early Years Strategy (ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਮੁੱਢਲੇ ਸਾਲਾਂ ਲਈ ਕਾਰਜਨੀਤੀ) ਮੁੱਢਲੇ ਸਾਲਾਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਨੀਤੀਆਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੇ ਏਕੀਕਰਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਿਛਾਇਤੀ ਤੇ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਹੋਣ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਉੱਤਮਤਾ ਨੂੰ ਸੁਧਾਰਨ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਵਚਨਬੱਧਤਾ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ।

### ਅਰਲੀ ਯਿਆਰਜ਼ ਸਟੈਟਿਜ਼ੀ ਨਿਵੇਸ਼

\$6 ਮਿਲੀਅਨ 2013/14 ਵਿੱਚ	\$18 ਮਿਲੀਅਨ 2014/15 ਵਿੱਚ	\$52 ਮਿਲੀਅਨ 2015/16 ਵਿੱਚ
----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

ਇਨ੍ਹਾਂ \$76 ਮਿਲੀਅਨ ਵਿੱਚੋਂ, ਬਜਟ 2013 ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ (ਚਾਈਲਡ ਕੇਅਰ) ਲਈ ਨਵੀਆਂ ਥਾਵਾਂ ਦੇ ਸਮਰਥਨ ਲਈ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਦੌਰਾਨ \$32 ਮਿਲੀਅਨ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੇਗਾ; ਬਚਪਨ ਦੇ ਮੁੱਢਲੇ ਪੜਾਅ ਦੌਰਾਨ ਵਿਕਾਸ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਅਤੇ ਚਾਈਲਡ ਕੇਅਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਤਾਲਮੇਲ ਨੂੰ ਹੋਰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਲਈ ਵਾਧੂ \$7 ਮਿਲੀਅਨ; ਅਤੇ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿੱਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਚਾਈਲਡ ਕੇਅਰ ਅਤੇ ਮੁੱਢਲੇ ਸਾਲਾਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਗੁਣਵੱਤਾ ਦੀ ਬਿਹਤਰੀ ਨੂੰ ਸਹਾਰਾ ਦੇਣ ਲਈ ਵਾਧੂ \$37 ਮਿਲੀਅਨ।



### ਬੀ.ਸੀ. ਕ੍ਰੀਏਟਿਵ ਫਿਊਚਰਜ਼ ਇਨੀਸ਼ੀਏਟਿਵ

ਨੌਜਵਾਨ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆਨਾਂ ਦਾ ਸਿਰਫਣਾਤਮਕ ਆਰਥਿਕਤਾ ਲਈ ਬਿਹਤਰ ਢੰਗ ਨਾਲ ਤਿਆਰ ਹੋਣਾ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਅਸੀਂ ਕਲਾ ਵਿੱਚ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੀ ਸ਼ਾਮਲੀਅਤ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਦੇ ਮਕਸਦ ਨਾਲ ਚਲਾਏ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਲਈ \$18 ਮਿਲੀਅਨ ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਦੀ ਰਕਮ ਨਿਯਤ ਕੀਤੀ ਹੈ।

### ਬੀ.ਸੀ. ਚਾਈਲਡ ਟੈਕਸ ਬੈਨੀਫਿਟ

ਅਪ੍ਰੈਲ 2015 ਤੋਂ, ਬੀ.ਸੀ. ਅਰਲੀ ਚਾਈਲਡਹੁੱਡ ਟੈਕਸ ਬੈਨੀਫਿਟ ਯੋਗ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ \$55 ਪ੍ਰਤੀ ਮਹੀਨਾ, ਜਾਂ ਛੇ ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਵਾਲੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਸਾਲਾਨਾ \$660 ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੇਗਾ। ਇਸ ਫੰਡਿੰਗ ਦਾ ਮਕਸਦ ਛੋਟੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਪਰਵਰਿਸ਼ ਦੇ ਖਰਚੇ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਮੁੜਨਯੋਗ ਹੈ, ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਘੱਟ ਆਮਦਨ ਵਾਲੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਉਪਲਬਧ ਹੋਵੇਗਾ ਜੋ ਸੂਬਾਈ ਆਮਦਨ ਟੈਕਸ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ।



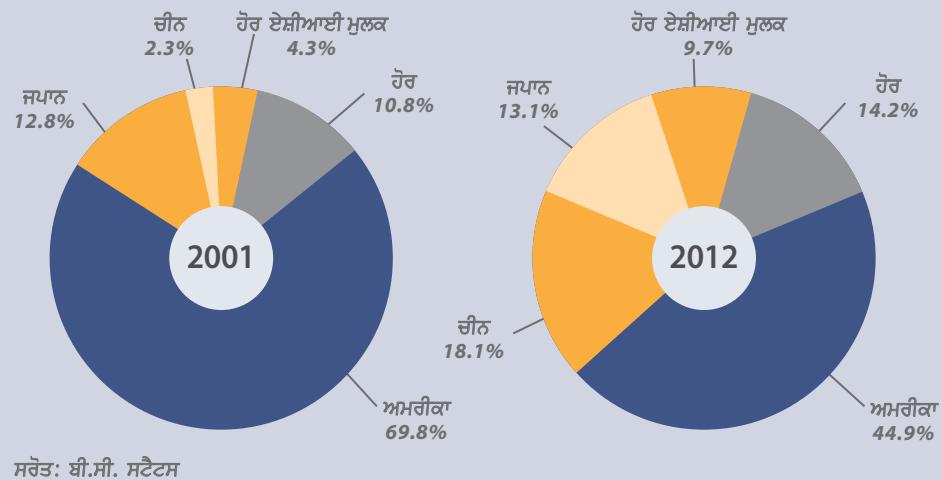
## ਲਿਕਵੀਫਾਇਡ ਨੈਚੂਰਲ ਗੈਸ - ਇੱਕ ਚਿਰਕਾਲੀਨ ਮੌਕਾ

ਏਸੀਆ ਨਾਲ ਨੇੜਤਾ, ਨੈਚੂਰਲ ਗੈਸ ਦੀ ਭਰਮਾਰ, ਹੁਨਰਮੰਦ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦਲ ਅਤੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਦੀ ਟੈਕਸ ਅਤੇ ਰੋਇਲਟੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਕਾਰਨ ਬੀ.ਸੀ. ਐਲ.ਐਨ.ਜੀ. ਸੁਵਿਧਾਵਾਂ ਲਈ ਬੜੇ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਮੌਜੂਦ ਹੈ। ਆਉਂਦੇ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ, ਐਲ.ਐਨ.ਜੀ. ਵਿਕਾਸ ਨਾਲ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਨੌਕਰੀਆਂ ਅਤੇ ਬੀ.ਸੀ. ਵਿੱਚ ਅਨੇਕਾਂ ਬਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰਾਂ ਦੇ ਨਿਵੇਸ਼ ਦੀ ਸਿਰਜਣਾ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਤਬਦੀਲੀ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋਣ ਵਾਸਤੇ ਉੱਤਰੀ ਖੇਤਰ ਵਿਚੇ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਹੁਣ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰਾ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਹੁਣ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਇਹ ਸੋਰਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਦਾ ਸਮਾਂ ਹੈ ਕਿ ਐਲ.ਐਨ.ਜੀ. ਵਿਕਾਸ ਤੋਂ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਫਾਇਦਿਆਂ ਨੂੰ ਸੂਬੇ ਵਿੱਚ ਉੱਤਮ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕਿਵੇਂ ਇਸਤੇਮਾਲ ਜਾਂ ਨਿਵੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਵਿਰਾਸਤੀ ਜਾਂ ਖੁਸ਼ਹਾਲੀ ਦਾ ਫੰਡ ਸਥਾਪਤ ਕਰ ਕੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ, ਸਟੈਟੀਜਿਕ ਨਿਵੇਸ਼ਾਂ ਜਾਂ ਕਰਜ਼ਾ ਘਟਾਉਣ ਲਈ ਰਕਮ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਲਾਭ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੀਆਂ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਕਈ ਪ੍ਰਸ਼ਤਾਂ ਨੂੰ ਹੋਵੇਗਾ।

## ਸਥਿਰ, ਪ੍ਰਫੁੱਲਤ ਹੁੰਦੀ ਆਰਥਿਕਤਾ ਨਿਰਯਾਤ ਵਿੱਚ ਵੰਨ-ਸੁਵੰਨਤਾ

**ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਨਿਰਯਾਤ ਕੀਤੇ ਮਾਲ ਦਾ 40 ਫੌਥੀ ਸਦੀ ਹਿੱਸਾ ਹੁਣ ਏਸੀਆ ਨੂੰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ**

ਅੰਤਰ-ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਨਿਰਯਾਤ ਦਾ ਸਾਲਾਨਾ ਹਿੱਸਾ



ਆਪਣੀ ਨਿਰਯਾਤ ਮੰਡੀ ਵਿੱਚ ਵੰਨ-ਸੁਵੰਨਤਾ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਅਸੀਂ ਮਿਹਨਤ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਹੁਣ, ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਨਿਰਯਾਤ ਕੀਤੇ ਮਾਲ ਦਾ 40 ਫੌਥੀ ਸਦੀ ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਹਿੱਸਾ ਏਸੀਆ ਨੂੰ ਅਤੇ 45 ਫੌਥੀ ਸਦੀ ਹਿੱਸਾ ਅਮਰੀਕਾ ਨੂੰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸਾਲ 2001 ਵਿੱਚ ਸੂਬੇ ਵੱਲੋਂ ਨਿਰਯਾਤ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਮਾਲ ਦਾ 70 ਫੌਥੀ ਸਦੀ ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਹਿੱਸਾ ਅਮਰੀਕਾ ਨੂੰ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਇਸ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿੱਚ, ਐਲਬਰਟਾ ਆਪਣੇ 87 ਫੌਥੀ ਸਦੀ ਨਿਰਯਾਤ ਅਤੇ ਓਨਟਾਰੀਓ ਆਪਣੇ 78 ਫੌਥੀ ਸਦੀ ਨਿਰਯਾਤ ਲਈ ਅਮਰੀਕਾ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਵੰਨ-ਸੁਵੰਨਤਾ ਬੀ.ਸੀ. ਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚਲੇ ਮੰਦਵਾਤਿਆਂ ਤੋਂ ਬਚਾਉਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸਾਨੂੰ ਚੀਨ ਵਰਗੀਆਂ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵਿਕਾਸ ਕਰ ਰਹੀ ਮੰਡੀਆਂ ਦਾ ਫਾਇਦਾ ਉਠਾਉਣ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਪੈਸੀਫਿਕ ਖਿੱਤੇ ਵਿੱਚ ਮੰਗ ਨਿਰੰਤਰ ਵਧ ਰਹੀ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਿਰਯਾਤ ਦੇ ਵਿਸਥਾਰ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਐਲ.ਐਨ.ਜੀ. ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਨੂੰ ਹੋਰ ਤੇਜ਼ ਕਰਨ, ਨੈਚੂਰਲ ਗੈਸ ਦੀ ਸਾਡੀ ਅਥਾਹ ਸਪਲਾਈ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਪੈਸੀਫਿਕ ਸੂਬੇ ਵਜੋਂ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਸਥਿਤ ਹੋਣ ਦੀ ਆਪਣੀ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਦਾ ਲਾਭ ਲੈਣ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਕਰਦੀ ਹੈ।

**\$80 ਬਿਲੀਅਨ ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਦੇ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਉਸਾਰੀ ਅਧੀਨ ਹਨ**

ਬੀ.ਸੀ. ਵਿੱਚ \$80 ਬਿਲੀਅਨ ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਦੇ ਵੱਡੇ ਪੱਧਰ ਦੇ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਉਸਾਰੀ ਅਧੀਨ ਹਨ। ਵੱਖ-ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਆਰਥਿਕ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਇਹ ਕੰਮ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ — ਸਾਰੂਦਰੀ ਜਹਾਜ਼ਸਾਜ਼ੀ, ਨੈਚੂਰਲ ਗੈਸ, ਖਾਨਾਂ ਦੀ ਖੁਦਾਈ, ਉਤਪਾਦਨ, ਆਵਾਜਾਈ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਅਤੇ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਉਸਾਰੀ।

### ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਆਰਥਕ ਵਿਕਾਸ ਦੀ ਪੇਸ਼ੀਨਗੋਈ

1.6 ਫੌਥੀ ਸਦੀ – 2013

2.2 ਫੌਥੀ ਸਦੀ – 2014

2.5 ਫੌਥੀ ਸਦੀ – 2015

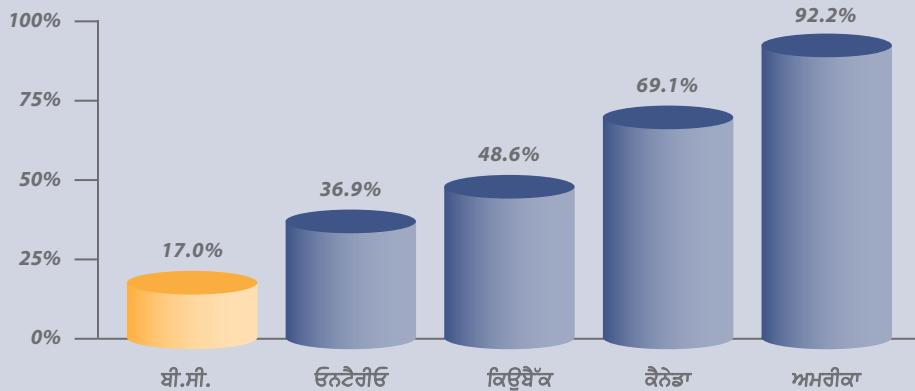


# ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਰੇਟਿੰਗ

— ਸਭ ਤੋਂ ਉਚੇਰਾ ਉਪਲਬਧ ਮਿਆਰ

ਬੀ.ਸੀ. ਦਾ ਕਰਜ਼ੇ ਅਤੇ ਘਰੇਲੂ ਉਪਜ (ਜੀ.ਡੀ.ਪੀ.) ਦਾ  
ਅਨੁਪਾਤ AAA ਰੇਟਿੰਗ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਦਾ ਹੈ

ਟੈਕਸ ਅਧਿਕਾਰਤ ਕਰਜ਼ੇ ਅਤੇ ਜੀ.ਡੀ.ਪੀ. ਦਾ ਅਨੁਪਾਤ



ਸਰੋਤ: ਬੀ.ਸੀ. ਮਨੀਸਟਰੀ ਆਫ਼ ਫਾਇਨੈਂਸ (ਮਾਲੀ ਵਰ੍਷ 2012/13 ਵਿੱਚ) ਅਤੇ ਮੂਡੀ'ਜ਼ ਇਨਵੈਸਟਰ ਸਰਵਿਸਿਜ਼



ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਖੇਤਰ  
ਦਾ ਸਮਰਥਨ

» ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਲਈ ਰਾਖਵੀਂ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਲਈ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਦੌਰਾਨ \$4 ਮਿਲੀਅਨ ਵਾਧੂ ਮਿਲਣਗੇ।

» ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਗ੍ਰੀਨਹਾਊਸ ਵਿੱਚ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਅਤੇ ਫੁੱਲ ਉਗਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਕਾਰਬਨ ਟੈਕਸ ਸੰਬੰਧੀ ਮੌਜੂਦਾ ਰਿਆਇਤ ਮਿਲਦੀ ਰਹੇਗੀ। ਨਵੀਂ ਗਰੰਟ ਗ੍ਰੀਨਹਾਊਸ ਦੇ ਕਾਰਜਾਂ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਿਸਮ ਦੇ ਫਿਊਲ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਨ ਸੰਬੰਧੀ ਕਾਰਬਨ-ਟੈਕਸ ਲਾਗਤਾਂ ਵਿੱਚ 80 ਫੀਂ ਸਦੀ ਰਿਆਇਤ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੇਗੀ।

» ਸਰਕਾਰ ਕਿਸਾਨਾਂ ਲਈ ਰੰਗੀਨ ਮੋਟਰ ਫਿਊਲ ਉਪਰ ਦਿੱਤੇ ਕਾਰਬਨ ਟੈਕਸ ਨੂੰ ਮੁਆਫ਼ ਕਰਨ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਵੀ ਰੱਖਦੀ ਹੈ।

## ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਢਾਂਚੇ ਵਿੱਚ ਨਿਵੇਸ਼

ਟੈਕਸ ਰਾਹੀਂ ਵਸੂਲੀ ਰਕਮ ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਸਰਕਾਰ ਆਉਂਦੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਦੌਰਾਨ ਬੁਨਿਆਦੀ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟਾਂ ਵਿੱਚ \$10.4 ਬਿਲੀਅਨ ਨਿਵੇਸ਼ ਕਰੇਗੀ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

- » ਮੰਡੀ ਤਕ ਮਾਲ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਅਤੇ ਰੈਪਿਡ ਟ੍ਰਾਂਜ਼ਿਟ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਲਈ ਆਵਾਜ਼ਾਈ ਸੰਬੰਧੀ ਬੁਨਿਆਦੀ ਢਾਂਚਾ।
- » ਨਵੇਂ, ਬਦਲਵੇਂ ਅਤੇ ਰੈਨੋਵੇਟ (ਨਵੀਨੀਕਰਨ) ਕੀਤੇ ਸਕੂਲ।
- » ਵੈਨਕੂਰ ਆਇਲੈਂਡ, ਰਿਚਮੰਡ, ਕੈਮਲੂਪਸ ਅਤੇ ਕੈਲੋਨਾ ਵਿੱਚ ਪੋਸਟ-ਸੈਕੰਡਰੀ ਅਦਾਰਿਆਂ ਦਾ ਵਿਸਥਾਰ, ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਅਤੇ ਆਧੁਨਿਕੀਕਰਨ।
- » ਸਿਹਤ ਸੁਵਿਧਾਵਾਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬੀ.ਸੀ. ਚਿਲ੍ਡਰਨ'ਜ਼ ਐਂਡ ਡੂਮੈਨ ਹਸਪਤਾਲ, ਸਰੂ ਮੈਰੀਅਲ, ਇਨਟੋਰੀਅਰ ਹਾਰਟ ਐਂਡ ਸਰਜੀਕਲ ਸੈਂਟਰ, ਨੌਰਥ ਆਇਲੈਂਡ ਵਾਲੇ ਦੋ ਹਸਪਤਾਲ, ਲੇਕਸ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਹਸਪਤਾਲ ਅਤੇ ਕੁਈਨ ਸ਼ੈਰਲਟ/ਹਾਇਡਾ ਗੁਵਾਈ ਹਸਪਤਾਲ।

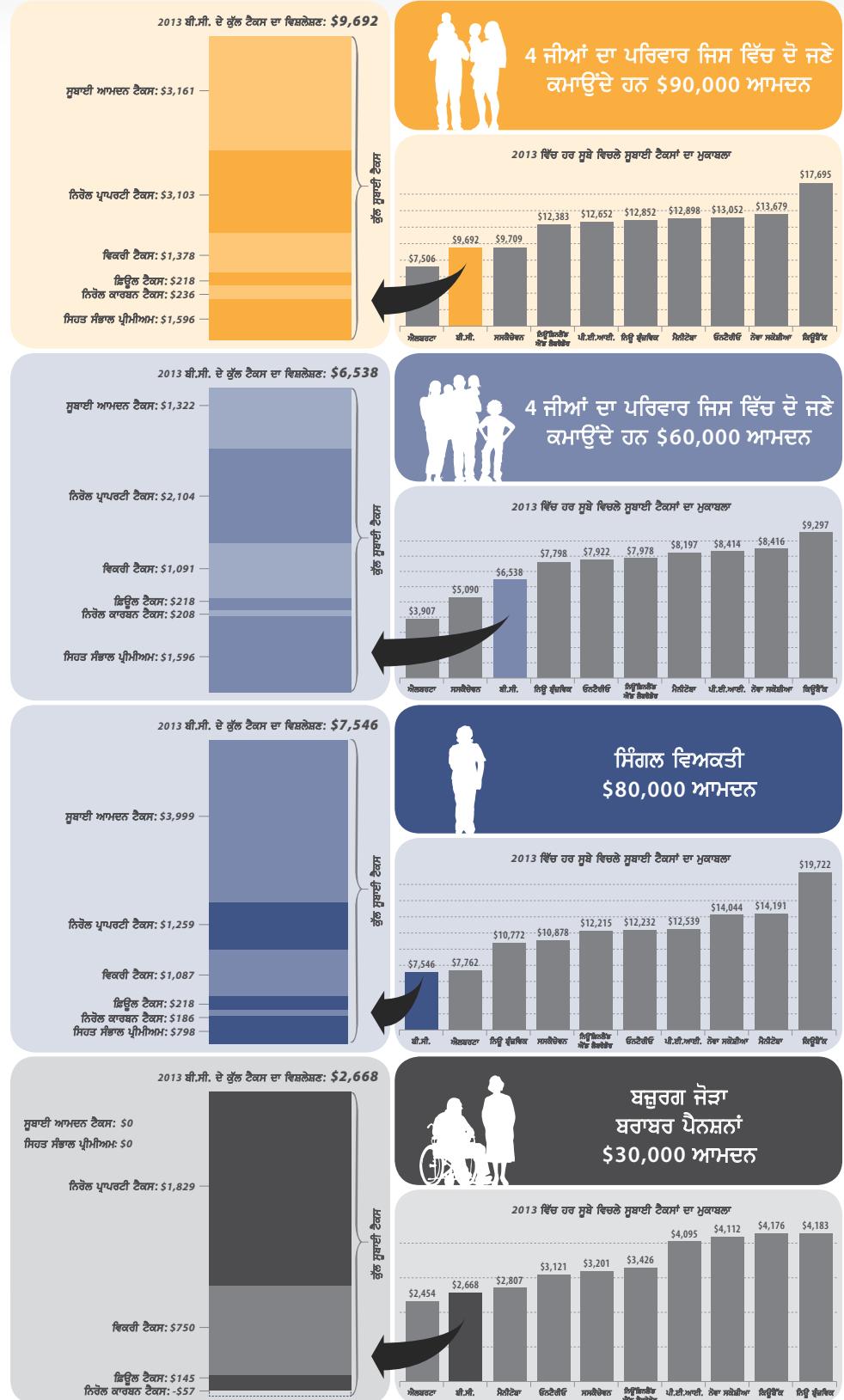
## ਪੁਰੇ ਮੁਲਕ ਵਿੱਚੋਂ ਟੈਕਸਾਂ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਘੱਟ ਬੋਡ

ਇਸ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆਨਾਂ ਦੇ ਟੈਕਸ ਘਟਾਉਣ ਲਈ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਕਦਮ ਚੁਕੇ ਹਨ। ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਉਪਰ ਟੈਕਸ ਦਾ ਬੋਡ ਘਟਾਉਣ ਅਤੇ ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਾਰੋਬਾਰਾਂ ਨੂੰ ਮੁਕਾਬਲੇ ਦਾ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਅਸੀਂ ਨਿੱਜੀ ਅਤੇ ਕਾਰਪੋਰੇਟ ਆਮਦਨ ਟੈਕਸਾਂ ਵਿੱਚ ਵੱਡੀ ਕਟੋਡੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਸਾਰੇ ਟੈਕਸਾਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇ, ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆਨਾਂ ਉਪਰ ਸਮੁੱਚੇ ਤੋਂ 'ਤੇ ਟੈਕਸ ਦਾ ਬੋਡ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚਲੇ ਸਭ ਤੋਂ ਘੱਟ ਟੈਕਸਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ — ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਆਮਦਨ ਟੈਕਸ, ਖਪਤ ਟੈਕਸ, ਐਮ.ਐਸ.ਪੀ. ਪ੍ਰੀਮੀਅਮ ਅਤੇ ਪੇਰੋਲ ਟੈਕਸ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਅਤੇ ਸਾਲਾਨਾ \$122,000 ਤਕ ਦੀ ਆਮਦਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਘੱਟ ਸੂਬਾਈ ਨਿੱਜੀ ਟੈਕਸ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿੱਚ ਹੈ।

## ਜ਼ਿਆਦਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ

ਬਜਟ 2013 ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਲਈ ਦੇਖੋ:  
[www.bcbudget.ca](http://www.bcbudget.ca)

ਮਨਿਸਟਰੀ ਆਫ਼ ਡਾਇਨੈੱਸ  
(ਵਿੱਤ ਮੰਤਰਾਲਾ):  
[www.gov.bc.ca/fin](http://www.gov.bc.ca/fin)



ਇਹ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਉਚਨਾ ਦੇ ਨਵਿਆਉਣਯੋਗ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਾ ਵਾਤਾਵਰਣ ਪੰਥੀ ਐਲੀਮੈਂਟ ਕਲੀਨਿਕ ਰਹਿਤ ਕਾਗਜ਼ ਉਪਰ ਛਾਪਿਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਉਪਗੋਤਾ ਵਿੱਚ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੁੜ ਵਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਿਕੋਂ, ਦੁਬਾਰਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰੋ ਅਤੇ ਰੀਸਾਇਕਲ ਕਰੋ।

